



Casa Girassol, Mozambique Island



JP office space Mozambique Island



Shadow screen pattern (Inhambane office)



the old trainstation Inhambane



JP office space Inhambane

Joint Program Office Spaces in the Provinces of Inhambane and Nampula put in place



JP office on Mozambique Island:
One room in recently rehabilitated Monument (Casa Girassol)



JP office in Inhambane:
One room in former Train Station of Inhambane



Work session in Inhambane



visit of public library Inhambane



Cave paintings in Nampula Province



Well 'Vasco da Gama' in Mossuril



Classifying cultural assets

Inventory and Mapping of Cultural Assets in the Provinces of Inhambane and Nampula initiated (to be finalized April 2010)



Mapping exercise Inhambane:
Evaluation of grafical language used by each participant



Mapping exercise Nampula:
Identifying and map cultural assets with Google Earth



Artisan Antonio Mingo



Artisan Antonio Carlos



Nativity Scene by Fungai Basilio



E. Madime (CEDARTE) L. Johnson (UNESCO)



Vases by Manuel Mantacassa

National Craft Fair 'As Mãos' supported



Cut-out of Festival poster



Bags by Antonio Carlos



Tree nursery Naguema (Mossuril district)



local community taking care of the nursery



Local community is planting a field with different varieties of Manhioca in order to identify best suitable crops



M'Crusse Forest Reserve (Mossuril)



Casuarinha & Eucalyptus Plants

Tree nurseries installed and traditional knowledge in agriculture explored



This master artisan also plants the Mwenje tree necessary for building the M'bila instrument ('Timbila' when played in groups) and provides seedlings for the community to develop Mwenje plantations



Local women association who are producing the traditional Mussiro (Powder made from Mussiro tree branches and used as beauty product for the skin)



Traditional Batuka from Burundi



children theater group



Tufo dance



festival capulana design (by Margarida Botelho)



Burundi Drummer

Cultural exchange promoted during festival On'Hipiti of Mozambique Island



Poster of the Cultural Festival (design by Margarida Botelho)



Drummers from Mossuril accompanying the fakir dance



Departure from the camp to Nampula



Cutting the ribbon for the opening



Visitors waiting to get into exhibition



kids who produced the books



M. Botelho, who accompanied the works

Exhibition of books produced by children of Maratane Refugee Camp



Poster designed by Misa Tamura (UNESCO Intern)



Colorful personal stories



Participants at training session



children from Maratane



Consultant Marie-Aude Fouéré



participant of cultural mapping activity



Mozambican team with Swahili translator

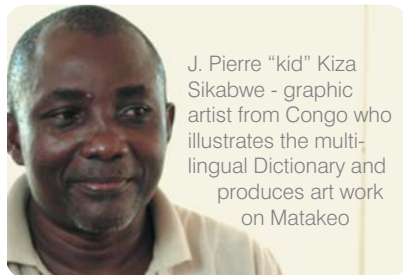
Cultural mapping in Maratane refugee camp facilitated



Final discussion on challenges and findings of cultural mapping



Welcome to Maratane!



J. Pierre "kid" Kiza Sikabwe - graphic artist from Congo who illustrates the multi-lingual Dictionary and produces art work on Matakeo

The newsletter 'Matakeo', with this new graphic presentation and content...and copies being printed and distributed weekly, has made a great difference... we have created demand...more people looking for the info, more people reading...



Extract from the multi-lingual dictionary

"Before I participated in this cultural mapping I thought that people were trying to provoke others ... Which was leading to conflict between cultures...but what I learned through the mapping is that everyone is just trying to preserve their culture and looking for mutual respect...and that realization can be used to do things better" Rosario Amade, Director de Escola Completa de Campo Maratane.

"We are behind" in relation to others outside the camp...and this makes us very sad...what has been brought to us through the cultural mapping, support to Matakeo, inspiration for the visual dictionary and the cultural festival on Ilha has been "an amazing experience" and very important for us.

Quotes from Maratane (Refugee camp in Nampula Province)



"If we don't have info, we will die" *Mulete wa Mulete* from Congo, who works on the journal Matakeo, and referring to the importance of this newsletter for the refugees in this camp as they have no other source.



"Mkono Umoja Haupige Ngoma" Swahili proverb for "One hand cannot play the drum" *Iragi Muniali* referring to the importance of all the cultures to work together in the camp to have peace and grow



Grandmother with 2 Granddaughters



Sheiks (religious leaders)



Halifas, guards of oral traditions



assembly of Sheiks and Halifas



Halifa

First phase of Inventory of Intangible Cultural Heritage of Mozambique Island supported (to be finalized in May 2010)



Halifa Ancha Abudo composes almost all Tufo texts being sang on the island (she composes in arabic)



Meeting with Religious leaders of Mozambique Island



Craft Value Chain Analyses presentation in Inhambane



Provincial Project Management Committee meeting in Nampula (elaboration workplan year 2010)



Provincial Project Management Committee meeting in Inhambane



Pilot Training in Maputo City for 'Start your own cultural business



Curator of Museum of Mozambique Island gives insight in inventorying process of the Museum

Various work and training sessions

Exmo (a) Senhor (a)

Convite

No âmbito do Programa Conjunto para o Fortalecimento das Indústrias Culturais e Criativas e Políticas Inclusivas em Moçambique, financiado pelo Fundo dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio (F-ODM) criado pelo PNUD e pelo Governo da Espanha e implementado conjuntamente com o Governo de Moçambique, a CEDARTE está presentemente a concluir um estudo denominado **Análise da Cadeia de Valor de Artesanato nas províncias de Inhambane, Cidade de Maputo e Nampula**, que foi financiado pela ITC- International Trade Center.

Para além da análise situacional que já foi concluída, o estudo contempla o delineamento das linhas estratégicas, com vista a orientar os esforços do Programa Conjunto e do Governo para os próximos anos, a partir de 2010.

É neste quadro que gostaríamos de convidar V.Exa a participar numa reunião de apresentação e validação das análises efectuadas no contexto do **Funcionamento da Cadeia de Valor do Artesanato Moçambicano e as Linhas Estratégicas para o seu Fortalecimento**, a ter lugar no dia 18 de Novembro pelas 14:00 no Hotel Executivo de Nampula.

Dada a limitação de vagas, em muito apreciariamos a confirmação da V. participação através do telefone +258 21328434 ou fax: +258 21328435 ou ainda através do email cedarte@cedarte.org.mz, até ao dia 16 de Novembro corrente.

A CEDARTE- Centro de Estudos e Desenvolvimento de Artesanato é uma organização não governamental moçambicana, dedicada à promoção do desenvolvimento sustentável do artesanato moçambicano.

Implementado pela
CEDARTE

Financiado pela
Espanha
Governo de Moçambique

MDGIF
MDG ACHIEVEMENT FUND



Invitation to Validation Presentation of Craft Assessment and Value Chain Analyses in Nampula Province (same held in Provinces of Maputo City and Inhambane)

Visit of Museum of Mozambique island in the context of work session on Inventorying and Mapping of cultural assets